



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
10 December 2008
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят третья сессия

2–13 марта 2009 года

Пункт 3(a)(i) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии Генеральной

Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей

и деятельность в важнейших проблемных областях

и дальнейшие меры и инициативы: равное распределение

обязанностей между мужчинами и женщинами, включая

уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом

Заявление, представленное Американской ассоциацией женщин с университетским образованием, Всемирной ассоциацией сельских женщин, Бахаистским международным сообществом, Конгрегацией Всемиловитой Богородицы Пастыря Доброго, Международной организацией в защиту детей, Конференцией доминиканского руководства, Международным органом францисканцев, Международным советом еврейских женщин, Международной федерацией женщин с университетским образованием, Международной ассоциацией консультантов по вопросам лактации, Международной ассоциацией сестер Сретения, Международным союзом антропологических и этнологических научных организаций, Международным институтом им. Марии Аусилиатриче делла Салезьяне ди Дон Боско, Кенийским советом по улучшению положения детей, Лигой женщин-избирательниц Соединенных Штатов, организацией «Сестры Святого Доминика из Маринолла», Ассоциацией женщин стран Тихого океана и Юго-Восточной Азии, Партнерством за глобальную справедливость, Салезианскими

* E/CN.6/2009/1.



миссиями, организацией «Нотр-Дамские школьные сестры», Федерацией благотворительных сестринских организаций, организацией «Сестры Нотр-Дам-де-Намюр», Организацией сестер милосердия Северной и Южной Америки, Обществом по психологическому изучению социальных вопросов, Международной организацией сороптимисток, Международными детскими лагерями SOS, Международным фондом Вирджинии Гильдерслив, организацией «ВИВАТ Интернэшнл», Всемирной ассоциацией девушек-гидов и скаутов, Всемирным альянсом молодежи — неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

Заявление*

Обещания, данные девушкам

В разделе L Пекинской платформы действий содержится обещание ликвидировать все формы дискриминации в отношении девочек, в частности, касающиеся насилия, образования, экономической эксплуатации и пагубных культурных подходов и традиций. В ней также содержится обещание укреплять семьи и поощрять информированность девочек относительно их прав и их участия в жизни общества. Кроме того, в ней обращается внимание на необходимость преодоления гендерных стереотипов, существующих во многих обществах, и необходимость создания благоприятных условий, в которых девочки смогут в полной мере развивать свой потенциал. И наконец, в ней признается, что улучшение положения женщин невозможно без уделения должного внимания правам девочек.

Почему же после более чем десяти лет обещаний девочки по-прежнему лишены прав и возможностей, об их положении ничего не известно, а их потребности игнорируются в течение всего жизненного цикла? Девушкам до сих пор регулярно отказывают в их политических, экономических, социальных и культурных правах и подвергают их запрещенным в культурном и правовом отношении моделям поведения, которые создают серьезную угрозу для их физического, психического, духовного и социально-эмоционального развития.

Основные причины

Сложившиеся традиции, гендерные функции и гендерные стереотипы являются основной причиной гендерного неравенства, вследствие которого мужчины и мальчики оказываются в привилегированном положении, а женщины и девочки продолжают нести свое бремя. Проведенные исследования в области социологии указывают на то, что: а) развитие гендерных функций является социально мотивированным и усваиваемым с момента рождения; б) навязывание господствующих гендерных функций и социализация могут оказать пагубное воздействие на развитие ребенка, вследствие чего девочки и мальчики вынуждены выполнять строго определенные гендерные функции; и с) господствующие гендерные стереотипы и менее ценные в социальном отношении функции, связанные с более маргинализированным статусом женщин, по-прежнему способствуют дискриминации и повышению уровня уязвимости девочек. Проведенные исследования также указывают на то существенное влияние, которое оказывают, в частности, расовая и этническая принадлежность, социально-экономический статус, проживание в сельской местности/городах, статус мигранта/беженца и инвалидность на проявления неравенства, с которыми сталкиваются девочки и женщины.

Культурные традиции, социальные функции и связанные с ними гендерные стереотипы определяют домашние функции, в результате чего девочки и женщины несут непропорционально большое бремя обязанностей по обеспечению ухода. К числу последствий всего этого для девочек относятся: а) отказ им в праве на образование, которое необходимо им для подготовки к выполнению обязанностей по всестороннему участию в жизни общества и семьи;

* Издано без официального редактирования.

б) ограниченное время для игр и других видов творческого времяпровождения, имеющих столь важное значение для личного развития детей; ограниченные возможности для развития отношений со сверстниками и выработки навыков руководства; и с) отсутствие возможностей для ухода за собой.

Девочки и уход в контексте ВИЧ/СПИДа

Пандемия ВИЧ/СПИДа привела к расширению обязанностей по обеспечению ухода, выполняемых женщинами и девочками. В домашних хозяйствах, страдающих от нищеты и затронутых ВИЧ/СПИДом, девочки нередко вынуждены бросать занятия в школе в целях уменьшения расходов и увеличения ресурсов, необходимых для обеспечения ухода. В тех случаях, когда уход за родителями обеспечивают дети, девочки составляют две трети тех, кто выполняет эти обязанности. Во многих случаях старшие дочери берут на себя всю ответственность за домашнее хозяйство и делают это в ущерб своим собственным интересам и потребностям, касающимся развития. Проведенные социологические исследования по вопросу о роли «ребенка, выполняющего функции родителей», указывают на то, что эти функции оказывают негативное воздействие на здоровье и развитие девочек.

Исследования также продемонстрировали, что дети, которые потеряли своих родителей из-за СПИДа, подвержены более значительным психологическим расстройствам, чем дети, которые стали сиротами по другим причинам. В некоторых случаях девочки, обеспечивающие уход, также страдают от ВИЧ/СПИДа. Тот факт, что девочки в непропорциональной степени страдают от того, что международное сообщество не выполняет своих обязательств в области здравоохранения, и что они подтверждены социальному ostrакизму вследствие ВИЧ/СПИДа, еще больше снижает социальный статус девочек, обеспечивающих уход.

Пятьдесят третья сессия Комиссии по положению женщин предоставляет уникальную возможность для проведения обзора достигнутого прогресса, повышения эффективности стратегий и ускорения хода осуществления программ, нацеленных на выполнение предыдущих обещаний и обеспечение всестороннего осуществления всеми девочками их прав человека.

Рекомендации

В целях обеспечения прав человека девочек и устранения гендерного неравенства в области ухода за больными, в частности в связи с ВИЧ/СПИДом, мы обращаемся к правительствам с настоятельным призывом:

1) *Расширять возможности девочек путем проведения общих кампаний по изменению подходов, норм и гендерных стереотипов.* Государства должны принять меры по устранению предрассудков и обычаев, основанных на представлениях о неполноценности девочек. Мы настоятельно призываем провести глобальную кампанию по поощрению позитивных подходов и моделей поведения в целях борьбы с гендерным неравенством и устранения стереотипов, которые препятствуют равноправному партнерству в домашних хозяйствах и в общественной сфере. Кампании, нацеленные на преобразование подходов, должны охватывать средства массовой информации и затрагивать ту роль, которую играют мужчины и мальчики в обеспечении гендерного равенства.

2) *Повышать уровень образования девочек и их способность преодолевать трудности путем обеспечения просвещения и профессиональной подготовки.* Эффективные стратегии обеспечения гендерного равенства должны включать расширение социальных, политических и экономических прав девочек путем осуществления программ в области образования и профессионально-технической подготовки, с тем чтобы подготовить их к выполнению ими своих важнейших функций в рамках семьи и общины. Образование является правом каждой девочки и ключевым условием преобразования ее жизни и жизни общины.

3) *Поощрять участие, активность и расширение прав и возможностей девочек.* Необходимо создать возможности для того, чтобы девочки могли высказывать свои мнения, излагать свои проблемы и получать необходимую помощь. Профессиональная подготовка, идеи и энергия всех девочек, в особенности девочек из групп, находящихся в неблагоприятном положении, имеют жизненно важное значение для всестороннего обеспечения гендерного равенства.

4) *Обеспечить ресурсы и финансовые средства на цели осуществления гендерного равенства и расширения прав и возможностей девочек.* Государства должны разработать методики составления бюджета, учитывающие гендерные факторы и выделять ассигнования на: а) программы охраны здоровья девочек, включая подростков, и решения проблем ВИЧ/СПИДа; b) программы, обеспечивающие возможности для девочек и ликвидацию торговли девочками в целях физической и сексуальной эксплуатации; с) программы, нацеленные на ликвидацию всех форм насилия в отношении девочек, включая калечащие операции на женских гениталиях, кровосмешение, выбор ребенка по признаку пола в период до родов и детоубийство; и d) образование на всех уровнях.

5) *Обеспечить и определить удовлетворение потребностей девочек, возглавляющих домашние хозяйства, и детей, находящихся без призора родителей, в том числе в связи с ВИЧ/СПИДом.* Обеспечить удовлетворение потребностей девочек на комплексной основе, в частности, путем обеспечения доступа к финансовым ресурсам, качественному медицинскому обслуживанию и психологической поддержке и защиты прав девочек на владение землей. Разработать стратегии и программы в интересах детей, ставших сиротами вследствие СПИДа, путем поддержки мер по обеспечению ухода на уровне семьи в качестве первого средства и ухода на уровне медицинских заведений в качестве крайней меры. Обеспечить обмен информацией о передовом опыте удовлетворения потребностей семей, затронутых ВИЧ/СПИДом. Принять меры по повышению уровня ответственности мужчин и мальчиков за обеспечение ухода на дому в целях устранения непропорционально большого бремени, которое несут девочки в плане обеспечения ухода за членами семьи.

6) *Обеспечить сбор, анализ и распространение данных о детях, дезаггегированных по признаку пола, возрасту, социально-экономическому положению, расовой и этнической принадлежности.* Ввести эффективный и транспарентный учет осуществления поставленных ранее целей и целевых заданий, касающихся девочек, в частности, в Конвенции о правах ребенка; Пекинской платформе действий, раздел L; в сформулированных в Декларации тысячелетия целях в области развития; программе «Образование для всех»; программе «Мир, пригодный для жизни детей», Плана действий; и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Институционализация

процесса сбора дезагрегированных данных в важнейших областях, в частности в области здравоохранения, образования, трудовой деятельности и защиты, окажет содействие в обеспечении учета гендерной проблематики в планировании, осуществлении и контроле за реализацией правительственных программ, а также в постановке целевых заданий на уровне отдельных стран и общин.

7) *Укрепить роль гражданского общества и организаций, обеспечивающих участие и расширение прав и возможностей девочек.* Для устранения гендерных стереотипов, расширения прав и возможностей девочек в интересах обеспечения их более полного участия в жизни семьи и общины, расширения возможностей девочек в плане образования и профессиональной подготовки и увеличения объема научных исследований и расширения масштабов сбора и распространения данных потребуются активное участие групп гражданского общества. Мы призываем секретариат и правительства приветствовать активное участие их партнеров по линии гражданского общества. Эти организации занимают центральное место в обществе и могут поддержать усилия по обеспечению прав женщин и девочек и их всестороннее участие в развитии их общин.

Заключение

Государство призвано сыграть важную роль в деле защиты прав человека каждого. В процессе строительства здорового общества нельзя игнорировать права человека девочек.
